



Dne: 16.10.2019 | Naše značka: NA- 2999-3/01-2019 | Vyřizuje/tel.: Křečková / 974 847 837
Vaše značka:

ZPRÁVA ZE ZAHRANIČNÍ PRACOVNÍ CESTY

MÍSTO:	Bělehrad, Srbsko
ÚČEL CESTY:	Účast na zasedání mezinárodního spolku ICARUS (International Centre for Archival Research) konaném v Bělehradě ve dnech 23.-25.9.2019
ÚČASTNÍCI CESTY:	Mgr. Jitka Křečková, vedoucí 1. oddělení Národního archivu Mgr. Kateřina Zenklová, archivářka 1. oddělení Národního archivu Roman Novák, řidič Národního archivu
ZPRÁVU PODÁVÁ:	Mgr. Jitka Křečková, Mgr. Kateřina Zenklová
NAVŠTÍVENÉ INSTITUCE:	Univerzita v Bělehradě, Historický archiv v Bělehradě
TRVÁNÍ CESTY:	22. – 25.9.2019
DATUM VYHOTOVENÍ:	15.10.2019

SCHVALUJE: PhDr. Eva Drašarová, CSc., ředitelka Národního archivu
podepsáno elektronicky

TEXT ZPRÁVY ZE ZAHRANIČNÍ PRACOVNÍ CESTY

ČÁST VŠEOBECNÁ:

Ve dnech 22.–25. 9. 2019 jsme vykonali služební cestu do Bělehradu v Srbsku. V neděli 22.9. 2019 v 8,00 hodin jsme odjeli služebním vozidlem z Prahy do Bělehradu, kam jsme dorazili ve 22,30 hod. Ubytování jsme byli 3 noci v hotelu Union, Kosovska 11, Bělehrad, Srbsko. Zpáteční cesta proběhla ve středu 25. 9. 2019 v době od 10,00 do 24,00 hodin. Zasedání se konalo ve dnech 23.–25. 9. 2019 v budově Univerzity v Bělehradě, Kolarac Foundation Building, Studentski Trg 5, 110 00 Bělehrad, a v Historickém archivu, Palmira Toljatija 1, 110 00 Bělehrad. Náklady na cestu byly hrazeny ze zůstatku rozpočtu projektu CO:OP.

ČÁST ODBORNÁ:

V pondělí 23.9.2019 jsme se od 13 do 14 hodin zúčastnili generálního zasedání mezinárodního centra ICARUS, na kterém byly shrnuty poslední aktivity centra, představení noví členové, podán stav probíhajících projektů (Monasterium, Topotéka, Time Machine). Prezident centra Thomas Aigner hovořil o nadcházející konferenci Time Machine v Drážďanech a konferenci CSA partnerů, na které proběhne první zasedání a volba představenstva nově vzniklého mezinárodního spolku Time Machine Organisation. Generální zasedání odsouhlasilo finanční a kontrolní zprávu, členské příspěvky. Následovalo slavnostní udělení ceny „Wings of ICARUS“, která byla odsouhlasena na zasedání v Pule pro významné členy ICARU. Jako první tuto cenu obdržela Vlatka Lemič z Chorvatského národního archivu.

Ve 14,30 byla zahájena konference s názvem Archives and Archival Research in the Digital Environment první sekce International Cooperation: Common Goals – Common Gain. V první sekce vystoupili Thomas Aigner s příspěvkem o Time Machine Organisation, Miguel Ángel Bermejo Alonso ze Španělského státního archivu a Dorottya Szabó z Maďarského státního archivu o projektu Evropské digitální poklady. Srbští kolegové Aleksandar Kostić z Audiovizuálního archivu a digitalizačního centra Srbské akademie věd a Dragana Milunović z Národní knihovny Srbska představili své instituce. Následoval tzv. Companies Market, na kterém představili svou činnost zástupci firem Arcanum, DAS a Xpectraltek.

V úterý 24.9.2019 od 9 hod. pokračovala konference druhou sekce, která byla celá věnovaná projektům lokálních Time Machine Budapešť, Neapol, Limburg a Leuven. V rámci sekce vystoupily také kolegyně Martina Bolom-Kotari a Eva Vodochodská z Univerzity Hradec Králové s příspěvkem o vznikající Time Machine v Broumově a o projektu týkajícím se broumovské klášterní knihovny.

Po 11. hod. jsme se zúčastnili sekce Digital Platforms and Digital Research of Archival Sources, v rámci které proběhla zajímavá přednáška Georga Vogelera z Univerzity v Grazu týkající se digitální transformace historických textů. Další přednášky francouzských, italských, kanadských, německých a srbských kolegů byly věnovány podobným tématům, tj. automatickému rozpoznávání a indexování textů středověkých dokumentů a jejich digitálním edicím.

Třetí sekce Archives and Challenges of the Digital Society proběhla v době od 15,00 do 18,15 hod. v Historickém archivu v Bělehradě a týkala se projektů zaměřených na zpracování

zdigitalizovaných dokumentů v různých archivech Evropy. Po prohlídce Historického archivu následovala společná večeře.

Ve středu od 9 hod. byla zahájena 4. sekce Archives and Challenges of the Digital Society zaměřená na mezinárodní projekty a digitalizaci evropského kulturního dědictví.

Průběžně během konference jsme projednali různé pracovní záležitosti týkající se projektu Monasterium (zpřístupnění fondů České gubernium – listiny a Archivy českých klášterů zrušených za Josefa II.) a organizační otázky týkající se nově vznikajícího projektu City Time Machine, který se bude týkat zpracování historického vývoje evropských měst. Hlavním partnerem je Městský archiv v Budapešti, který již provozuje budapeštskou Time Machine. Projekt musí být podán do 27.11. v rámci poslední výzvy Creative Europe.